

PROPINATIO

France Prešeren – Zlatko Vidulić

En vitis rursus vinum,
amici, dulce nobis dat,
quod venas fovet, sinum,
et cor vultumque recreat,
pectus dum
mero cum
restituit in integrum.

Et cui, fratres, heus,
nunc propinare, canere?
Det terrae nostrae Deus,
Slovenis cunctis, vivere,
nobis qui
socii,
illustris matris filii!

Sint fulmine percussi
minantes nostro generi
et semper inconcussi
Sloveni sint et liberi!
Fortibus
manibus
nunc rumpant vincla omnibus!

Concordia, fortuna
in domum nostram redeant,
et omnes Slavi una
nunc eant, dextram porrigant!
Nobis quo
studio
potestas ecce denuo!

Conservet vos, Slovenae,
perpulchros flores, Dominus!
Et ubi tales venae
nympharum, quaero protinus?
Propriis
filiis
formido hosti eritis.

Vos iuvenes, pro vobis
haec mea propinatio.
Spes omnis estis nobis,
nam vobis domus ratio,
quam post nos
ut et vos
servetis, munus erit, dos!

O vivant omnes gentes,
quae diem hunc desiderant,
ut sole sint fruentes
concordes, rixas respuant,
inter quas,
libertas,
sit amor, non hostilitas!

Amici, nunc propino
pro nobis ipsis poculum,
qui hoc firmamus vino
pro bono nobis oculum.
Quorum os
tale, mos,
det Deus dies prosperos!